
Instructions for DIGITAL CALENDAR

The logo for the U.S. Food and Drug Administration (FDA), consisting of the letters "FDA" in a bold, white, sans-serif font centered on a solid blue square background.

FDA

The logo for the "THIS IS OUR WATCH" campaign, featuring the text "THIS IS OUR WATCH" in a bold, white, sans-serif font. Below it, the tagline "WE LD. TOBACCO PURCHASES" is written in a smaller, white, sans-serif font. The entire logo is set against a solid blue square background.

**THIS IS
OUR
WATCH**
WE LD. TOBACCO PURCHASES

Operating Instructions

There are five buttons on the back panel: **MODE**, **SET**, **▲**, **▼**, and **21**. Please follow the steps below to set the date customers must have been born on or before to buy tobacco products in your store:

1. **Insert the Batteries.** The initial display will be 01-01-2022.
2. **Set the Date.** Press **SET** for 3 seconds to access the current date setting. Use the **▲** and **▼** buttons to change the date (month>>day>>year). Press **SET** to confirm each value. [Note: For devices with Spanish language, the date format is day>>month>>year.]
3. **Set the Time.** Press **MODE** to switch to time mode. Press **SET** for 3 seconds to access the current time setting. Use the **▲** and **▼** buttons to change the time (hour>>minute). This device uses a 24-hour clock. Press **SET** to confirm each value. Press **MODE** to exit.
4. **Set the Legal Purchase Age.** After setting the date and time, press **21** for the legal purchase age in your area, and the year will adjust to the date customers must have been born on or before to buy tobacco products. For example, if you set today's date as February 20, 2022, and press **21**, the calendar will display February 20, 2001.

Notes

- Adjust the date and time by pressing **SET** for 3 seconds and repeating the steps above.
- Use the **MODE** button to switch between time and date modes. In either mode, if no button is pressed within 10 seconds, the calendar will exit the setting mode and revert to the date display.
- The front and back screens always will display the same information.

Instrucciones de operación

Hay cinco botones en el panel posterior: **MODE (Modo)**, **SET (Configuración)**, **▲**, **▼** y **21**. Siga los pasos a continuación para establecer la fecha más reciente en la que los clientes deben haber nacido (pueden haber nacido en una fecha anterior) para poder comprar productos de tabaco en su tienda:

1. **Inserte las baterías.** La pantalla inicial indicará 01-01-2022.
2. **Establezca la fecha.** Presione **SET (Configuración)** durante 3 segundos para acceder a la configuración de la fecha actual. Use los botones **▲** y **▼** para cambiar la fecha (mes>>día>>año). Presione **SET (Configuración)** para confirmar cada valor. [Nota: para los dispositivos en idioma español, el formato de la fecha es día>>mes>>año.]
3. **Establezca la hora.** Presione **MODE (Modo)** para cambiar al modo hora. Presione **SET (Configuración)** durante 3 segundos para acceder a la configuración de la hora actual. Use los botones **▲** y **▼** para cambiar la hora (hora>>minuto). Este dispositivo usa un reloj de 24 horas. Presione **SET (Configuración)** para confirmar cada valor. Presione **MODE (Modo)** para salir.
4. **Establezca la edad legal para comprar.** Después de establecer la fecha y la hora, presione **21** para determinar la edad legal para comprar en su área, y el año se ajustará a la fecha más reciente en la que los clientes deben haber nacido (pueden haber nacido en una fecha anterior) para poder comprar productos de tabaco. Por ejemplo, si establece la fecha de hoy como 20 de febrero de 2022 y presiona **21**, el calendario mostrará el 20 de febrero de 2001.

Notas

- Puede ajustar la fecha y la hora al presionar **SET (Configuración)** durante 3 segundos y repetir los pasos anteriores.
- Use el botón **MODE (Modo)** para cambiar entre los modos de fecha y hora. En cualquiera de los modos, si no presiona ningún botón en 10 segundos, el calendario saldrá del modo de configuración y volverá a mostrar la fecha.
- Las pantallas frontal y trasera siempre mostrarán la misma información.

تعليمات التشغيل

يوجد خمسة أزرار على اللوحة الخلفية: **MODE (النمط) و SET (الضبط) و ▲ و ▼ و 21**. يُرجى اتباع الخطوات أدناه لضبط التاريخ الذي يجب أن يكون العملاء قد ولدوا فيه أو قبله لشراء منتجات التبغ في متحرك:

1. أدخل البطاريات. سيظهر على الشاشة بشكل أولي 01-01-2022.
2. اضبط التاريخ. اضغط على **SET** لمدة 3 ثوانٍ للوصول إلى إعداد التاريخ الحالي. استخدم الزرين **▲** و **▼** لتغيير التاريخ (شهر <<يوم>>سنة). اضغط على **SET** لتأكيد كل قيمة. [ملحوظة: للأجهزة التي تعمل باللغاة الإسبانية، سيكون تنسيق التاريخ كالتالي: يوم<<شهر>>سنة.]
3. اضبط الوقت. اضغط على **MODE** للانتقال إلى نمط الوقت. اضغط على **SET** لمدة 3 ثوانٍ للوصول إلى إعداد الوقت الحالي. استخدم الزرين **▲** و **▼** لتغيير الوقت (ساعة <<دقيقة>>). يستخدم هذا الجهاز تنسيق 24 ساعة. اضغط على **SET** لتأكيد كل قيمة. اضغط على **MODE** للخروج.
4. تحديد العمر القانوني للشراء. بعد ضبط التاريخ والوقت، اضغط على **21** لتحديد سن الشراء القانوني في منطقتك، وسوف يتم تعديل السنة وفقاً للتاريخ الذي يجب أن يكون العملاء قد ولدوا فيه أو قبله لشراء منتجات التبغ. على سبيل المثال، إذا قمت بضبط تاريخ اليوم ليكون 20 فبراير/شباط 2022، وضغطت على **21**، سيُعرض على الشاشة تاريخ 20 فبراير/شباط 2001.

ملاحظات

- يمكنك ضبط التاريخ والوقت بالضغط على **SET** لمدة 3 ثوانٍ وتكرار الخطوات أعلاه.
- استخدم زر **MODE** للانتقال بين نمطي الوقت والتاريخ. في أي من النمطين، إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 10 ثوانٍ، سيخرج الجهاز من شاشة نمط الضبط ويعود إلى عرض التاريخ.
- ستعرض الشاشتان الأمامية والخلفية دائماً نفس المعلومات.

操作说明

后面板上有五个按钮，分别是：**MODE**（模式）、**SET**（设置）、**▲**、**▼** 以及 **21**。请按照以下步骤设置日期要求，表示在您的商店购买烟草产品的顾客，出生日期不得晚于该日：

1. **装入电池**。初始显示日期为 2022 年 1 月 1 日。
2. **设置日期**。按住 **SET** 按钮 3 秒进入当前日期设置。使用 **▲** 和 **▼** 按钮更改日期（月>>日>>年）。按一下 **SET** 按钮确认每个数值。[注：西班牙语版的设备，日期格式是日>>月>>年。]
3. **设置时间**。按一下 **MODE** 按钮切换到时间模式。按住 **SET** 按钮 3 秒进入当前时间设置。使用 **▲** 和 **▼** 按钮更改时间（小时>>分钟）。本设备采用 24 小时制。按一下 **SET** 按钮确认每个数值。按一下 **MODE** 按钮退出设置。
4. **设置合法购烟年龄**。设置完日期与时间后，按下您所在区域的合法购烟年龄 **21**，此时显示的日期表示购买烟草产品的顾客，出生日期不得晚于这一天。例如，如果您将今天的日期设置为 2022 年 2 月 20 日，然后按一下 **21** 按钮，则日历将显示 2001 年 2 月 20 日。

注意

- 按住 **SET** 按钮 3 秒并重复上述步骤可以调整日期与时间。
- 使用 **MODE** 按钮切换时间/日期模式。在任何模式下，若 10 秒内无操作，则日历将退出设置模式并恢复到日期显示。
- 前后屏幕始终显示相同信息。

사용 설명서

뒷면 패널에는 **모드(MODE)**, **설정(SET)**, **▲**, **▼**, 및 **21** 등 5개의 버튼이 있습니다. 아래 단계에 따라 매장에서 담배 제품을 구매할 수 있는 고객의 최소 연령을 충족하는 생일을 설정합니다.

1. **배터리를 넣습니다.** 초기 날짜는 01-01-2022로 표시됩니다.
2. **날짜를 설정합니다.** 현재 날짜를 설정하려면 **SET**를 3초 동안 누릅니다. 화살표 버튼 **▲**과 **▼**를 사용하여 날짜(월>>일>>년)를 변경합니다. 각 값을 확정하려면 **SET**를 누릅니다. 【참고】 스페인으로 된 기기의 경우, 날짜 형식은 일>>월>>년 순입니다.
3. **시간을 설정합니다.** 시간 모드로 변경하려면 **MODE**를 누릅니다. 현재 시간을 설정하려면 **SET**를 3초 동안 누릅니다. 화살표 버튼 **▲**과 **▼**를 사용하여 시간을 변경합니다 (시간>>분). 이 기기는 24시간제를 사용합니다. 각 값을 확정하려면 **SET**를 누릅니다. 종료하려면 **MODE**를 누릅니다.
4. **법정 구매 연령을 설정합니다.** 날짜와 시간을 설정한 후 **21**을 눌러 해당 지역의 법정 구매 연령을 설정하면 담배 제품을 구매할 수 있는 최소 연령을 충족하는 고객의 출생 연도로 조정됩니다. 예를 들면, 오늘 날짜를 2022년 2월 20일로 설정하고 21을 누르면 달력에는 2001년 2월 20일로 표시됩니다.

참고

- 날짜와 시간을 조정하려면 **SET**를 3초 동안 누르고 위의 단계를 반복하면 됩니다.
- 시간 모드와 날짜 모드 사이에서 이동하려면 **MODE** 버튼을 사용합니다. 어느 모드에서든 10초 동안 버튼을 누르지 않으면 달력의 설정 모드가 종료되어 날짜 표시로 되돌아갑니다.
- 화면의 앞면과 뒷면에는 항상 동일한 정보가 표시됩니다.

Hướng Dẫn Vận Hành

Có năm nút ở bảng điều khiển phía sau: **MODE (CHẾ ĐỘ)**, **SET (ĐẶT)**, **▲**, **▼**, và **21**. Vui lòng làm theo các bước bên dưới để đặt ngày, khách hàng phải được sinh ra vào hoặc trước ngày đó mới được mua thuốc lá tại cửa hàng của quý vị:

1. **Lắp Pin.** Ngày hiển thị ban đầu sẽ là 01-01-2022.
2. **Đặt Ngày.** Nhấn nút **SET** trong 3 giây để vào chế độ cài đặt ngày hiện tại. Dùng nút **▲** và **▼** để thay đổi ngày (tháng>>ngày>>năm). Nhấn nút **SET** để xác nhận mỗi giá trị.
[Lưu ý: Với các thiết bị sử dụng tiếng Tây Ban Nha, định dạng ngày là ngày>>tháng>>năm.]
3. **Đặt Thời Gian.** Nhấn nút **MODE** để chuyển sang chế độ thời gian. Nhấn nút **SET** để vào chế độ cài đặt thời gian hiện tại. Dùng nút **▲** và **▼** để thay đổi thời gian (giờ>>phút). Thiết bị này sử dụng đồng hồ 24 giờ. Nhấn nút **SET** để xác nhận mỗi giá trị. Nhấn nút **MODE** để thoát.
4. **Đặt Tuổi Mua Hợp Pháp.** Sau khi đặt ngày và thời gian, nhấn nút **21** là tuổi mua hợp pháp tại khu vực của quý vị, và năm sẽ điều chỉnh theo ngày mà khách hàng phải được sinh ra vào hoặc trước ngày đó để mua thuốc lá. Ví dụ: nếu quý vị đặt ngày hôm nay là ngày 20 tháng 2 năm 2022 và nhấn nút **21**, lịch sẽ hiển thị ngày 20 tháng 2 năm 2001.

Lưu ý

- Quý vị có thể điều chỉnh ngày và thời gian bằng cách nhấn nút **SET** trong 3 giây và lặp lại các bước bên trên.
- Dùng nút **MODE** để đổi giữa chế độ thời gian và ngày. Ở cả hai chế độ, nếu không nhấn nút nào trong vòng 10 giây, thì lịch sẽ thoát chế độ cài đặt và chuyển lại hiển thị ngày.
- Màn hình trước và sau sẽ luôn hiển thị cùng thông tin.

We hope that you find these translations useful.

While the agency has attempted to obtain translations that are as faithful as possible to the English version, we recognize that the translated versions may not be as precise, clear, or complete as the English version. The official version of these translations is the English version.



For a list of retailer requirements based on federal law and to order more FREE digital calendars and other resources, visit www.fda.gov/tobacco.